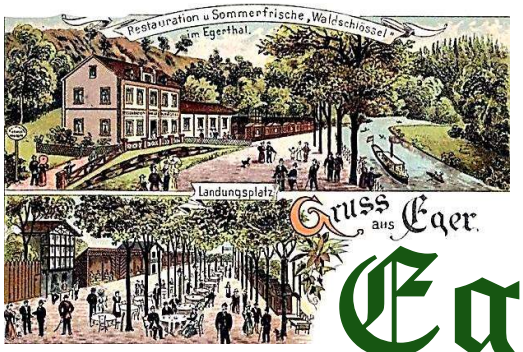

28. Jg. Nr.01
Januar
2021

Eghaländ Bladl

Mitteilungsblatt vom Bund der Deutschen-Landschaft Egerland und des BGZ -Eger

Neujahrs-Grußwort vom Vorsitzenden des BdD-L. E. Alois Rott

Liebe Landsleute, Mitglieder vom BdD-L. E. und Freunde,

Ich grüße Euch alle aus unserer Heimat und der schönen alten Reichsstadt Eger.

Wir schreiben das Jahr 2020 und die Corona Krise hält uns immer noch fest im Griff. Wir müssen nur zuversichtlich sein und hoffen, dass die Wissenschaftler und Ärzte uns von diesem Corona-Virus baldmöglichst befreien werden. Mein Wunsch ist, dass diese dunkle Zeit schon hinter uns wäre und dass wir wieder aufatmen können, dass wir uns wieder ohne Angst treffen und weiter gemeinsame Veranstaltungen machen können. Die Veranstaltungen sind unser Antrieb und Identität.
Ich kann mit Freude und Erleichterung sagen, dass unsere Mitglieder aus allen Ortsgruppen der Epidemie bisher standgehalten haben und niemand erkrankte. Aber auch so haben wir während des Jahres 2020 einige Mitglieder von unseren Ortsgruppen Neudek, Karlsbad und Wildstein verloren. Bitte gedenkt ihrer bei Euren Treffen.
Das Jahr 2020 war für unseren Verein ein Jahr der minimalen Aktivitäten. Trotzdem sind einige von den Aktivitäten gelaufen, wie wir auch in unserem Eghaland Blad berichteten.
Ich muss auch etwas zu unserer Tanzgruppe erwähnen. Wir hatten große Bemühungen um uns zu den Tanzproben zu treffen, aber die Situation wegen der Corona-Bestimmungen hat uns das nicht ermöglicht. Dank unserer Landsleute in Deutschland sind jetzt wenigstens alle mit einer traditionellen Tracht der Egerländer ausgestattet.
Zum Schluss möchte ich euch viel Gesundheit, Glück und Liebe wünschen und dass wir uns bald ohne Sorge wiedersehen können. Meine Wünsche sende ich unseren Landsleuten der Egerländer Gmoin im Ausland, auch im entfernen Amerika, wo wir mit zwei Gruppen von Egerländern in New Ulm und Chicago in Verbindung sind. Diesen Wunsch schickt Euch der Bund der Deutschen-Landschaft Egerland, die Balthasar Neumann Gesellschaft und alle Mitglieder unserer Ortsgruppen.
Wir wünschen uns aus vollem Herzen, dass wir uns bald wieder bei verschieden Veranstaltungen in 2021 wiedersehen können.

Mit Heimatgrüßen
Alois Rott

Neuanfang des Deutsch-Unterrichtes im Kindergarten Eger

Nach einer langen Pause stellten der BdD-LE und das BGZ den Kontakt zu den Kindergärten in Eger/Cheb her, wo Frau Doležalová vor vielen Jahren im Auftrag des BGZ eine Freundschaft aufbaute und ein Projekt für den Deutschunterricht für Kinder im Vorschulalter aufbaute. Auch Krista Hrubá hat dieses Projekt mehrere Jahre fortgesetzt. Dann fror dieses Projekt ein. Im Oktober 2019 traf ich die ehemalige Direktorin Frau Nedvědová, die traurig war, dass das Projekt Kindern deutsch beizubringen, beendet war. Wir haben uns geeinigt, dass sie mit der neuen Direktorin des Kindergartens einen Termin vereinbart. Nach einigen Tagen fand dann ein Treffen mit der Direktorin Frau Gregorová statt. Die erste Veranstaltung mit dem Kindergarten fand im Dezember 2019 statt, als die Kinder bei unserem Weihnachtstreffen Weihnachtslieder sangen und Gedichte auf Deutsch rezitierten. Unmittelbar im Januar 2020 begann unsere uneingeschränkte Zusammenarbeit mit zwei Kindergärten, und Dank der Deutschen Botschaft in Prag kann der Deutschunterricht weiterhin fortlaufen. Darüber hinaus wurde ein Projekt entwickelt, um diese Kindergärten mit Lehrmitteln auszustatten. Dieses Projekt wurde vom Präsidenten der

Landesversammlung der Deutschen in der Tschechischen Republik Herrn Herbert Dzingel und vom Präsidenten des Kulturverbandes der Bürger deutscher Nationalität Herrn Georg Vidim, aus Mitteln der Deutschen Botschaft in Prag unterstützt.
Am 9.12.2020 übergaben wir offiziell die Lehrmittel an die Kindergärten. Anwesend waren Ernst Franke der Leiter des BGZ und der Vorsitzende des BdD-L. E. Alois Rott.

Jedes Kind bekam ein deutsches Lehrbuch und eine kleine Tüte mit Geschenken. Die Augen der Kinder leuchteten. Begrüßt haben sie uns auf Deutsch „Guten Tag“ und einigen Sätzen in Deutsch und verabschiedeten sich mit einem „Auf Wiedersehen“. Sie sangen uns auch ein Weihnachtslied, um zu zeigen, was sie schon gelernt haben. Es sind sicherlich auch einige Kinder dabei die deutsche Wurzeln haben. Im nächsten Schuljahr wird in Eger an der 5. Grundschule der Unterricht einiger Fächer auch in deutscher Sprache verlaufen. Diese Kinder werden dann einen großen Vorteil haben, wenn sie von ihren Eltern an dieser Schule angemeldet werden.
Zum Schluss kann ich erfreut feststellen, dass an dem Deutschunterricht der Kinder von Seiten der Eltern ein reges Interesse besteht. Leider musste die Direktorin Gregorová aus Kapazitätsgründen den interessierten Eltern eine Absage geben. Ich bin trotzdem sehr froh, dass dieses Projekt wieder ins Leben gerufen wurde und Dank bestehender Finanzierungsmöglichkeiten einen weiteren positiven Bestand in der Zukunft haben wird.

Alois Rott BdD-LE

<u>Die neue Ortsgruppe Neusattl</u>

Unsere kleine Ortsgruppe in Neusattl bei Elbogen besteht derzeit aus 15 jungen Mitgliedern und wurde am 1.2.2020 gegründet. Wir wurden bei der Gründung von diesen Mitgliedern vom Bund der Deutschen - Landschaft Egerland angesprochen eine Tanzgruppe mit ihnen zusammenzustellen um künftig Egerländer Traditionen zu pflegen. Im Frühling haben wir erste gemeinsame Schritte begonnen. Nach kurzer Zeit hat uns leider die Pandemie stark eingeschränkt. Trotzdem pflegen wir Kontakte innerhalb der Ortsgruppe und planen alle zusammen weiter in die Zukunft.
Der Vorsitzende vom BdD – L. E., Alois Rott, unterstützt uns sehr und organisierte in Zusammenarbeit mit dem stellvertretenden Bundesvüarstäiha des Bundes der Eghalanda Gmoin, Günther Wohlrab, Trachten für uns. Wir wissen die bereits aus Nürnberg und Donauwörth gelieferten Trachtenteile sehr zu schätzen. Diese großartige Unterstützung ist heutzutage nicht oft zu finden. Der immer wieder ausgesprochene Satz „Eghalanda halt`s enk zsåmm“ ist eben kein Lippenbekenntnis, sondern ein seit 1907 gültiger Wahlspruch der Egerländer.
Wir bedanken uns sehr bei Ingrid Deistler (Gmoi Nürnberg) und bei Peter Krebs (Gmoi Donauwörth) für die Lieferung dieser sehr schönen Trachten und Trachtenteile, die sie uns zur Verfügung stellten. Wir sehen, dass diese Teile mit viel Liebe, Zeit und Geldaufwand gefertigt wurden und werden sie mit Ehre und Respekt tragen. Frau Dana Chlupová aus unserer Ortgruppe strickte auch fleißig Batzerlstrümpfe für unsere Mitglieder. Gerne strickt sie auch welche auf Bestellung.

Zum Volkstrauertag besuchten wir mit den Mitgliedern vom BdD-LE auch den Friedhof vom Volksbund der deutschen Kriegsgräberfürsorge in Eger/Cheb, wo wir einen Kranz niederlegten und der Opfer des II. Weltkrieges gedachten.
Wir bleiben auch mit dem Ortsbetreuer Horst Zischka weiterhin in Kontakt und versuchen, soweit es möglich ist, ein Paar Themen auch für den „Elbogener Heimatbrief“ zu liefern. Wir bedanken uns bei Ihm, dass er unsere Informationen weiterleitet. Wir freuen uns auch weiterhin darüber, dass er an unsere Neusattler Bibliothek regelmäßig ein Belegexemplar schickt und dieses auch selbst finanziert. Wir werden weiterhin aktiv versuchen neue Mitglieder für die Ortsgruppe zu werben.
Wir pflegen auch weiterhin den Kontakt mit den deutsch-sprachigen Bewohnern von Nallesgrün bei Elbogen, wo wir uns im August 2020 bei der Kapelle getroffen haben. Als äußeres Zeichen haben wir dort eine neue Linde gepflanzt (die vorherige hatte vor einiger Zeit ein Sturm vernichtet). Bei dieser Gelegenheit wurden auch aktuelle Themen der deutschen Minderheiten besprochen.

Brigitte Möckl OG Neusattl

Besuch vom Vertreter für Minderheiten Karlsbader Kreis

Von links: A. Rott, G. Pötzl, P. Vaculík, M. Pavlák. E. Franke

Am Donnerstag de 17.12.2020 ereignete sich ein freundschaftliches treffen mit Herrn Mgr. Pavel Vaculík vom Karlsbader Landratsamt, den Koordinator für nationale Minderheiten im Karlsbader Kreis. Anwesend waren Alois Rott BdD-LE, Ernst Franke BGZ Eger, Günther Wohlrab von der OG Falkenau, Georg Pötzl Mitglied der Kommission für nationale Minderheiten bei der Stadt Eger, Miroslav Pavlák unser Mitglied und Deutschlehrer. Für alle unsere Ortsgruppen brachte auch ein Geschenk vom Karlsbader Landratsamt, Kalender für 2021.Geprochen wurde über die weiter Zusammenarbeit für das nächste Jahr 2021 und am Rande auch über die Neuwahlen der Mitglieder in den Ausschuss für nationale Minderheiten des Karlsbader Kreises.
Herr Vaculík hatte persönlich das Interesse unsere Vereine und unseren Kandidaten für den Ausschuss für die nationalen Minderheiten kennenzulernen. Nach 1,5 Stunden musste Herr Vaculík uns verlassen, weil er noch einen Termin in Marienbad hatte.
Bei Verabschieden wünschten wir uns Fröhliche Weihnachten und versprachen uns, dass wir uns bald bei verschiedenen Veranstaltungen wiedersehen werden.

Alois Rott Redaktion Eghaland Bladl

Adventsfeier in Falkenau

Die derzeitige Situation, bedingt durch die weltweite Corona-Pandemie, ist für uns alle ein großes Problem. Dies betrifft nicht nur Gaststätten, Kindergärten und Schulen beiderseits der Grenzen von Deutschland und Tschechien.
Als Vorsitzender der Ortgruppe Falkenau ist es mir durch die gültigen Reisebestimmungen nicht einfach das Vereinsleben aufrecht zu erhalten. Gerade aber unsere „Alten“ Mitglieder leiden besonders an der Situation, dass es kaum möglich ist die Kontakte untereinander zu halten. Erschwerend kam bei mir dazu, dass ich durch eine Meniskus-Operation eingeschränkt war und deshalb auch nicht mit dem Auto fahren konnte. Doch was wäre es, wenn wir in Falkenau dies nicht kompensieren könnten? Seit Oktober haben wir mit Jozef Haranza aus Zwodau ein neues Mitglied in unserer Gruppe. Da Jozef „nur“ drei Tage jünger ist als ich haben wir uns bereits beim ersten Treffen in seinem wunderschönen, restaurierten Bauernhaus auf Anhieb verstanden. Da meine Stellvertreterin Marianne Vankova durch die Pandemie stark eingeschränkt und vorsichtig ist im Umgang mit anderen Menschen ist Jozef sofort in die Bresche gesprungen und besucht, soweit es in Tschechien möglich ist, die Ortsgruppe. So hat er gerade noch rechtzeitig vor erneuter Schließung der Gaststätten dort, am 16. Dezember zu einer Adventsfeier eingeladen. Von der Ortsgruppe waren zehn Personen da und auch aus Karlsbad kam Besuch vorbei. Ich bin froh in dieser momentanen Zeit ein solch aktives Mitglied zu haben und bedanke mich an dieser Stelle schon einmal für seinen Einsatz.
Ich möchte unsere Mitglieder darauf hinweisen, dass wir am **27.01.2021**, um **13:00 Uhr** eine **Hauptversammlung mit Neuwahlen** durchführen werden. Gewählt wird ein/e Vorsitzende/r und ein/e Stellvertreter/in. Kommt also bitte recht zahlreich, denn auch für uns Falkenauer gilt bis heute der seit 1907 für uns Egerländer gültige Spruch ***„Eghalånda halt`s enk zsamm“***.

Vors. G. Wohlrab, Redaktion Eghaland Bladl

Wichtige Termine 2021 (zum vormerken)

Ganzjährig Deutsch-Kurse im Begegnungszentrum Eger
Jeden ersten Samstag im Monat um 14 Uhr der Hutzn-Nachmittag im BGZ Eger
April 2021 Tagung der AdV in Prag (in Planung)
01.05. Deutsch-Tschechische Wallfahrt nach Maria Stock (Skoky)
21.05.-23.05. 72. Sudetendeutscher Tag

Bitte vergessen Sie nicht, das Jahres-Abo für das „Bladl" für 2021 bis Ende Februar 2021 zu bezahlen. Ansonsten können wir Ihnen das „Bladl" leider nicht mehr zustellen!
Für das Ausland: Jahres-Abo - 15 Euro für die Druckversion oder Jahres-Abo - 10 Euro als E-Mail.
Für die Tschechische Republik: 200 CZK für die Druckversion oder Jahres-Abo - 100 CZK als E-Mail.
Bei Interesse schicken sie uns eine Nachricht auf unsere E-Mail Adresse bgzeger@seznam.cz.

Bankverbindungen:
in Tschechien:
Raiffeisenbank im Stiftland Cheb,
Konto Nr.: 41206910/8030
in Deutschland:
Sparkasse Hochfranken D-Marktredwitz,
IBAN: DE56 7805 0000 0810 0714 15BIC: BYLADEM1HOF

Wie und wo sich unsere Orts-Gruppen treffen

Eger Jeden ersten Samstag um 14.00 Uhr im Balthasar-Neumann-Haus, Am Marktplatz.
Falkenau Jeden Mittwoch um 13.00 Uhr in „Charlies Pub", Jednoty 2200
Karlsbad Jeden ersten Dienstag im Monat um 15.00 Uhr im „Egerländer Hof" am Schlossberg
Neudek Jeden dritten Mittwoch im Monat um 14.30 Uhr im „Kino-Kaffe" außer Juli.
Wildstein Jeden ersten Donnerstag im Monat um 15.00 Uhr im Gasthaus „Beim Kirchn"
Neusattl Jeden ersten Freitag im Monat um 17 Uhr im Restaurant "Meteor" in Neusattl

Öffnungszeiten BGZ Balthasar-Neumann-Haus Eger
Dienstag: 10.00-12.00, 13.00-17.00
Mittwoch: 10.00-12.00, 13.00-17.00

oder nach Vereinbarung. Änderungen vorbehalten

Geburtstage im Januar

Gondig Václav, Falkenau, 1925
Janusová Inge, Liebauthal, 1931
Bauml František, Karlsbad, 1931
Plachá Theresia, Schaben, 1935
Hess Josef, Karlsbad, 1935
Radačovská Anna, Maria-Kulm, 1937
Škrabalová Trude, karlsbad, 1938
Marass Marketa, Franzensbad, 1939
Dietz Annemarie, Bärenteich, 1940
Woratsch Oldřiška, Altrohlau, 1940
Vogl Marianne, Wildstein, 1945
Kašáková Irene, Zedtlitz, 1949
Krebs Peter, Donauwörth, 1950
Polak Berbel, Neudek, 1952
Podvalský Antonín, Hirschfeld, 1954
Růžíčka Jaroslav, Neudek, 1955
Krausová Jarmila, Karlsbad, 1955
Košunová Kristina, Franzensbad, 1958
Glassl Alexander, Wildstein, 1962
Frei Eliška, Eger, 1964
Möckl Herbert, Neusattl, 1965
Rave Nele, Neu-Isenburg, 1966
Skalová Rita, Altenteich, 1968
Gerhard Stiefel, Bindlach, 1972
Kutílková Jana, Eger, 1984
Mikát František, Neusattl, 2007

Viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen wünscht euch der Bund der Deutschen im Egerland

Impressum:
Eghalånd Bladl, erscheint 1x monatlich, Reg. Nr.: MK CR E 11479
Herausgeber:
Bund der Deutschen – Landschaft Egerland, IC: 70819637
Verantwortlich:
Alois Rott
E-Mail: bgzeger@seznam.cz
Anschrift:
Bund der Deutschen – Landschaft Egerland
nám. Krále Jiřího z Poděbrad 36,
CZ – 350 02 Cheb,
Tel.: +420/354 422 992,
E-Mail: bgzeger@seznam.cz
Redaktion:
Alois Rott, Ernst Franke, Günther Wohlrab
Der Einsendeschluss der Beiträge ist der 15. des vorhergehenden Monats.
Die zugesandten Beiträge werden nicht zurückgeschickt.
Bankverbindungen:
in Tschechien:
Raiffeisenbank im Stiftland Cheb,
Konto Nr.: 41206910/8030
in Deutschland:
Sparkasse Hochfranken D-Marktredwitz,
IBAN: DE56 7805 0000 0810 0714 15
BIC: BYLADEM1HOF